

Speciale Studie 23

Uitgebreidere studies

VAN

THE WORD OF TRUTH MINISTRY

Satanische vervalsingen

Door Otis Q. Sellers, Bijbelleraar

Het hoogste doel van de satan met de mens in deze tijd is om hem te misleiden aangaande de waarheid van God. Hij wil zijn persoon, zijn werk en zijn woord verkeerd voorstellen. Zijn succes daarmee is fenomenaal geweest, vooral in deze tijd van de mens, waarin God alle volken toestaat om hun eigen wegen te gaan (Hand.14:16). De massa's van de mensheid worden vandaag de dag door de satan bedrogen door een misleiding die zowel tragisch als meelijwekkend is. Ze zijn verblind door zijn verraad en bedrog.

Vervalsing is de meest natuurlijke methode van de satan om zich tegen de waarheid van God te verzetten. Hierbij heeft hij geen effectievere hulp dan de onder mensen gangbare opvatting, dat alles wat bovennatuurlijk is, goddelijk is. Deze onjuiste opvatting leidt ertoe dat mensen hem in de kaart spelen. Het is het meest effectief in deze tijd van Gods stilzwijgen, waarin God zijn werk in het verborgene doet. Het enige wat de satan vandaag de dag hoeft te doen, is een openbaar wonder verrichten en duizenden zullen hem volgen in de overtuiging dat ze God volgen.

Een van de grootste geestelijke tragedies die zich herhaaldelijk ontvouwt voor de ogen van hen die zich inzetten voor de dienst van Christus, is het grote aantal mensen dat betrokken raakt bij deze satanische misleidingen. Deze tragedie wordt vaak nog versterkt wanneer we ons realiseren dat zij verstrikt in deze misleidingen verstrikt zijn geraakt terwijl zij op zoek waren naar de hogere en diepere dingen van God. "Ik ben genezen"; "Ik heb een visioen gezien"; "Ik heb een stem gehoord"; "Een vrouw is genezen van kanker." Dit soort woorden worden uitgesproken om de basis te leggen voor hun geloof dat de man of de bijeenkomst in verband waarmee deze dingen plaatsvonden, werkelijk van God is.

Heeft Satan niet de macht om te genezen? Is het onmogelijk voor hem om een visioen te geven? Is hij stom en niet in staat om te spreken? Ontbreekt het hem aan de wijsheid om een kwaadaardige tumor te genezen? Dit zijn de vragen die we zouden willen stellen, maar wanneer we dat doen, worden onze woorden overstemd door de vastgeroeste opvatting dat alle bovennatuurlijke dingen van God komen.

Vele jaren geleden nam deze schrijver als leidraad de stelregel aan: "Schrijf niet voordat je zeker weet dat je iets te zeggen hebt." In alle nederigheid gelooft hij dat hij iets belangrijks te zeggen heeft over deze satanische vervalsingen. Dit komt voort uit de drieëndertig jaar die hij heeft gewijd aan de studie van het Woord van God. Hij gelooft dat het een duidelijke hulp zal zijn bij het omgaan met de satanische misleidingen die zoveel mensen vandaag de dag kwellen. Om deze waarheid te kunnen presenteren, moet in de geest van de lezer eerst een aantal feiten en principes worden vastgelegd die duidelijk in de Heilige Schrift worden uiteengezet. Deze feiten zijn zo duidelijk dat ze buiten kijf staan. Deze verwerpen zou neerkomen op het verwerpen van het eenvoudige getuigenis van het Woord van God.

Het eerste feit dat we in overweging moeten nemen, is gebaseerd op een gebeurtenis in het leven van Mozes. Tegen het einde van zijn veertigjarige verblijf in het land Midian, terwijl hij de kudde van zijn schoonvader hoedde, kwam hij een struik tegen die in brand stond (Exodus 3:1-3). Dit was geen alledaags gezicht in een onbewoonde woestijn, maar het was ook niet onmogelijk. Bovendien was het mogelijk dat het een puur natuurlijk verschijnsel was met een natuurlijke verklaring.

Toen Mozes de struik echter nader bekeek, zag hij dat deze niet werd verteerd door het vuur dat door de takken raasde. Er was geen enkel blad verdord, er vlogen geen vonken uit en er viel geen as, zoals men bij een brandende struik zou verwachten. Hierdoor werd meteen duidelijk dat het om een bovennatuurlijke gebeurtenis ging. We zien dus dat het weliswaar natuurlijk had kunnen zijn, maar dat het bovennatuurlijk bleek te zijn. Het feit dat deze struik niet werd verteerd, maakte het bovennatuurlijk.

Om een gebeurtenis als deze te beschrijven, kunnen we een aantal woorden gebruiken. Het woord bovennatuurlijk is al gebruikt. Of we kunnen het woord wonderbaarlijk, bovenmenselijk en bovenaards gebruiken. De term bovenaards zal in deze studie veelvuldig worden gebruikt, dat essentieel is voor een nauwkeurige weergave van een deel van de waarheid die wordt gepresenteerd. Iedereen zal het ermee eens zijn dat, ongeacht de term die we gebruiken om het te beschrijven, deze brandende struik bovenmenselijk, bovennatuurlijk en bovenaards bleek te zijn.

Het tweede feit dat we in overweging moeten nemen, is dat wanneer een gebeurtenis bovennatuurlijk of bovenaards is, deze zowel satanisch als goddelijk kan zijn. In feite zijn alle bovenaardse dingen ofwel satanisch ofwel goddelijk. Als ze menselijk zijn, dan zijn ze niet bovenaards, maar aards.

Zelfs een brandende struik die niet wordt verteerd, kon een satanisch wonder zijn. Iedereen die uit de Schrift de waarheid heeft geleerd over de macht en wijsheid van de satan, zal niet twifelen aan zijn vermogen om een dergelijk fenomeen te veroorzaken. Maar we kunnen er zeker van zijn dat deze brandende struik geen satanisch wonder was. Dit was geen doelloos, onbeduidend incident dat geen verband hield met het algemene doel van God voor Israël. Alles wat op dit wonder volgde, toonde aan dat het werkelijk van God kwam, net zoals het door de stem die tot Mozes sprak, het werk van God bleek te zijn. "God riep hem vanuit de struik", zo bevestigt de heilige schrijver.

Mozes voor de farao

Toen Mozes de opdracht kreeg om naar de farao van Egypte te gaan en van hem de vrijheid voor het volk Israël te eisen, kreeg hij een specifiek wonder dat hij in aanwezigheid van de farao moest verrichten.

"Wanneer Farao tot u zegt: vertoon een wonderteken, dan zult gij tot Aäron zeggen: neem uw staf en werp die neer voor het aangezicht van Farao; dan zal hij een slang worden" (Ex.7:9).¹

Hier zien we dat de Heer had verwacht dat de farao een wonder zou eisen als bewijs van Mozes' geloofwaardigheid. Daarom rustte God hem uit met volledige macht om een buitengewoon vreemd wonder te verrichten in aanwezigheid van de heerser van Egypte.

"Mozes en Aäron kwamen tot Farao en zij deden, zoals de HERE geboden had; Aäron wierp zijn staf neer voor het aangezicht van Farao en zijn dienaren, en hij werd een slang" (Ex.7:10).

Het lijkt geen twijfel dat deze daad van Mozes bovennatuurlijk was. Er was geen kracht in de mensen op aarde en geen kracht uit enige aardse bron die het voor mensen mogelijk maakt om zo'n wonder te verrichten. Als mensen zulke dingen doen, moet de kracht of wijsheid die dat mogelijk maakt uit een hogere of grotere bron komen.

Het antwoord van de farao op deze bovennatuurlijke demonstratie was om zijn eigen wijzen en tovenaars te roepen. Zij deden het wonder van Mozes tot in detail na: **"Ieder wierp zijn staf neer en deze werden tot slangen"** (Ex.7:12).

Het feit dat later de staf van Aäron de staven van deze tovenaars verslond, doet niets af aan het wonder dat zij hadden verricht. Zo waren er in aanwezigheid van Farao twee bovennatuurlijke daden verricht. Ze waren in elk opzicht identiek, voor zover menselijke wijsheid dat kon vaststellen. Maar wanneer de bovennatuurlijke daad van Mozes wordt herleid, blijkt de bron en kracht ervan in God te liggen; en wanneer de bovennatuurlijke daad van de tovenaars wordt herleid, blijkt de bron en kracht ervan in de satan te liggen.

Dit bevestigt een ander groot feit dat niet kan worden ontkend. Bovennatuurlijke en wonderbaarlijke dingen kunnen zowel van God als van de satan afkomstig zijn wanneer ze in hun uiterlijke vorm identiek zijn. Dit wordt verder aangetoond door andere Schriftgedeelten.

"En Mozes en Aäron deden, zoals de HERE geboden had; hij hief de staf op en sloeg het water in de Nijl... en al het water in de Nijl werd in bloed veranderd... Maar de Egyptische geleerden deden door hun toverkunsten hetzelfde..." (Ex.7:20-22).

¹ Voetnoten zijn van de vertaler, tenzij anders aangegeven.

Citaten zijn, tenzij anders vermeld, uit de Nieuwe Vertaling 1951 van het NBG.

“Toen strekte Aäron zijn hand uit over de wateren van Egypte, en de kikvorsen kwamen opzetten en bedekten het land Egypte. Maar de geleerden deden hetzelfde door hun toverkunsten, zodat zij kikvorsen over het land Egypte deden opkomen” (Ex.8:6-7).

In deze geschiedenis zien we dat zowel Mozes als de tovenaars van Egypte dingen doen die niet natuurlijk of aards zijn. Wat Mozes deed door de kracht van God, deden zij door de kracht van de satan. Satanische wijsheid maakte het voor hen mogelijk om dezelfde bovenaardse manifestatie te produceren die Mozes produceerde door de wijsheid van God. Het feit dat deze tovenaars werden tegengehouden toen ze het volgende wonder probeerden te verrichten (Ex.8:16,19) doet niets af aan de reeds vastgestelde feiten. Ze hebben er wel degelijk voor gezorgd dat hun staven in slangen veranderden, ze hebben het water in bloed veranderd en ze hebben ervoor gezorgd dat er kikvorsen uit de rivier tevoorschijn kwamen. Dit waren bovennatuurlijke, bovenaardse daden en ze waren in elk detail gelijk aan de daden van Aäron en Mozes.

Deze Bijbelse feiten weerleggen volledig de algemeen aanvaarde opvatting dat alles wat bovennatuurlijk is, goddelijk is. Ze bewijzen zonder enige twijfel dat veel bovennatuurlijke handelingen satanisch zijn. Alles wat bovennatuurlijk is, kan zowel satanisch als goddelijk zijn. De wonderen die Mozes voor de farao verrichtte, waren zonder meer goddelijk. De wonderen die de Egyptische tovenaars verrichtten, waren satanische vervalsingen.

Al deze feiten zijn in overeenstemming met het duidelijke onderwijs van het Nieuwe Testament. In Mattheüs 7:21-23 lezen we:

“Niet een ieder, die tot Mij zegt: Here, Here, zal het Koninkrijk der hemelen binnengaan, maar wie doet de wil mijns Vaders, die in de hemelen is. Velen zullen te dien dage tot Mij zeggen: Here, Here, hebben wij niet in uw naam geprofeteerd en in uw naam boze geesten uitgedreven en in uw naam vele krachten gedaan? En dan zal Ik hun openlijk zeggen: Ik heb u nooit gekend; gaat weg van Mij, gij werkers der wetteloosheid.”

In deze woorden hebben we een zeer ernstige waarschuwing uit de mond van onze Heer met betrekking tot satanische wonderen. We moeten opmerken dat deze mensen toegang zoeken tot het koninkrijk der Hemelen op de dag waarop het kaf van het koren gescheiden zal worden. Zij noemen Hem “Here”. Zij wijzen Hem erop dat zij geprofeteerd hebben, dat zij boze geesten uitgedreven hebben, dat zij vele wonderbaarlijke werken gedaan hebben. En door een drievoudige herhaling benadrukken zij het feit dat zij dit alles in zijn naam gedaan hebben.

Met hun bewering dat ze al deze dingen in zijn naam hebben gedaan, beweren zij dat ze deze in zijn karakter hebben gedaan. De naam van een mens is zijn karakter. Deze mensen probeerden in alles wat ze deden het karakter van de Heer aan te nemen. Dat is niet vreemd, aangezien de enige ambitie van de satan altijd is geweest om te zijn zoals de Allerhoogste God (Jesaja 14:14). Daarom zet hij zijn volgelingen ertoe aan om de mensen van de Allerhoogste God te imiteren. Zo stond “de Here” altijd centraal in alles wat deze mensen deden. Ze stelden hun onderwijs en werken altijd voor als het onderwijs en de werken van de Heer. Ze blijven “Here, Here” zeggen, zelfs op die dag waarop ze hun zaak voor Hem bepleiten. Het ontbreekt hen niet aan werken van welke aard dan ook. Ze wijzen op hun prediking en hun grote wonderen. Maar de Heer bestempelt het allemaal als werken van ongerechtigheid² en zegt tegen hen: **“Ik heb u nooit gekend; gaat weg van Mij!”**

Hebben we nog duidelijker bewijs nodig dat zaken als prediken, de toekomst voorspellen, boze geesten uitdrijven en wonderwerken het werk van de satan kunnen zijn en niet het werk van God? Geeft dit niet aan dat we elke profeet die beweert wonderen te verrichten, kritisch en grondig moeten onderzoeken? En

² Zie Statenvertaling: “gaat weg van Mij, gij, die de ongerechtigheid werkt!”

moeten we niet des te voorzichtiger zijn wanneer deze profeten ons een zeer begeerlijke zegen voorhouden: verlichting van de kwalen en gebreken die ons lichaam teisteren?

Sommigen zullen op basis van Mattheüs 12:25,26 aanvoeren dat de satan nooit de kracht zou geven om een boze geest uit te drijven, omdat hij daarmee zijn eigen koninkrijk ten val zou brengen. Maar we moeten niet vergeten dat omstandigheden de situatie kunnen veranderen. De satan zou een slachtoffer graag bevrijden als hij daarmee zijn eigen doelen ook maar enigszins zou kunnen bevorderen. Alle slachtoffers van de satan zijn voor hem vervangbaar en hij zou er graag één opgeven om er honderd voor terug te krijgen. Bovendien kan hij degene die hij heeft vrijgelaten opnieuw gevangen nemen (zie II Timotheüs 2:26).

Een andere tekst die aantoont dat het bovennatuurlijke satanisch kan zijn, is te vinden in Mattheüs 24:24:

“Want er zullen valse christussen en valse profeten opstaan en zij zullen grote tekenen en wonderen doen, zodat zij, ware het mogelijk, ook de uitverkorenen zouden verleiden.”

Ongeacht het moment waarop dit plaatsvindt, geeft dit het meest positieve bewijs dat er “grote tekenen en wonderen” kunnen zijn die volledig satanisch zijn. Deze valse profeten lijken tot dezelfde groep te behoren als die al in Mattheüs 7:21-23 zijn genoemd. Een zinsnede die hen beschrijft, vinden we in II Timotheüs 3:13 (HSV), “zij misleiden en worden misleid”. Deze profeten hebben niet alleen anderen ervan overtuigd dat zij de boodschappers van Christus zijn, maar zij hebben ook zichzelf misleid door te geloven dat zij Hem dienen. Nog meer bewijs voor de satanische aard van deze grote tekenen en wonderen vinden we in II Thessalonicenzen 2:9,

“Daarentegen is diens komst naar de werking des satans met allerlei krachten, tekenen en bedrieglijke wonderen.”

Hier zien we een aartsbedrieger verschijnen nadat de satan de weg heeft bereid door krachtig te werken met tekenen en bedrieglijke wonderen. Deze tekenen en bedrieglijke wonderen spreken een leugen tegen allen die er getuige van zijn. Het enige wapen tegen bedrog is “de liefde tot de waarheid aanvaarden” (II Thess.2:10). Zoek de man die Gods eeuwige waarheid ver boven elk verlangen naar tijdelijke verlichting van lichamelijke kwalen stelt en je zult een man vinden die beschermd is tegen een dergelijke satanische bedriegerij.

Juist hier schittert de waarschuwing van Paulus aan Timotheüs met een glans die het tot een van de belangrijkste waarschuwingen maakt voor de tijd waarin wij leven.

“Maar de Geest zegt nadrukkelijk, dat in latere tijden sommigen zullen afvallen van het geloof, doordat zij dwaalgeesten en leringen van boze geesten volgen” (I Tim.4:1).

In verband met deze tekst is deze schrijver van mening dat hij geen sterker bewijs kan leveren dan een artikel te herdrukken dat in oktober 1951 in *Prophecy Monthly* verscheen onder de titel *Satanic Counterfeits in the Spirit Realm* (Satanische vervalsingen in het rijk van de geest). Dit artikel is geschreven door Dr. Carl C. Harwood en wordt hier afgedrukt met toestemming van de redacteur van *Prophecy Monthly*, Dr. Keith L. Brooks. Dit artikel verdient een zo breed mogelijke verspreiding.

Tot de gevaarlijkste en meest verwarrende religies op aarde behoren tegenwoordig die welke zich bezighouden met de kracht van GEESTEN en geen onderscheid maken tussen wat van de HEILIGE GEEST komt en wat voortkomt uit misleidende geesten, die “in de laatste dagen” steeds actiever zullen worden. Veel onoplettende zielen zijn helaas misleid omdat ze ertoe werden gebracht te geloven dat iets een demonstratie van “Pinksteren” was, terwijl het in werkelijkheid uit de AFGROND kwam! En dat laatste kan waar zijn, zelfs wanneer de meest oprechte mensen met “geestelijke” verlangens zich hebben verzameld.

Er zijn mensen die zichzelf "Pinkstergelovigen" noemen, die niet tot het uiterste gaan en die zich terdege bewust zijn van de gevaren van misleidende valse geesten. Er zijn ook "Pinkstergelovigen" zonder echt onderscheidingsvermogen, die zich duidelijk bezighouden met krachten die niet van hen zelf zijn en die NIETS te maken hebben met de Heilige Geest. Massa's stromen naar hun bijeenkomsten en de opwinding neemt toe. De verwoesting zal pas later duidelijk worden.

Dit alles leidt tot één ding: "VERWARRING", en "God is geen God van verwarring" (I Cor.14:33, St.Vert.). De Pinksterbeweging kan satanisch en demonisch zijn. Ik wil hier een paar vergelijkingen maken tussen deze mensen die wat zij "de doop met de Heilige Geest" noemen ontvangen en wat goddeloze, door demonen bezeten spiritistische mediums "een vertrouwde geest" noemen.

Uit het boek *Genuine Mediumship* (p. 37): "Wanneer je in de trance raakt, kunnen je handen en lichaam trillen en schokken alsof je wordt blootgesteld aan een reeks galvanische schokken... Wanneer de geestkracht komt, manifesteert zich een merkwaardig schokken, trillen of vibreren van de handen en armen, dat zich soms uitbreidt naar het hele lichaam."

Een notitie uit een heiligungstijdschrift, *Bridal Call* (7-'20), blz.18: "Plotseling begonnen mijn armen te trillen, eerst zachtjes, daarna hevig, totdat mijn hele lichaam beefde onder de kracht... Op zondag 16 mei ontving ik in de gebedsruimte de doop. De Geest kwam als een stortvloed, alsof Hij mijn lichaam aan stukken zou scheuren."

Nogmaals, uit *Genuine Mediumship*, blz.239: Het tintelen van een elektrische stroom wordt bevestigd door het spiritisme: "Wanneer de geest binnenkomt, voelt men in de armen een vreemd tintelend, prikkelend gevoel, als naalden en spelden, soms vergelijkbaar met een elektrische stroom die van hoofd tot voet door het lichaam gaat."

In *Bridal Call* (8-'20) schreef E.W. Leach uit Baltimore: "De Heilige Geest greep mij vast. Wat een sensaties heb ik ervaren! Onbeschrijfelijk inderdaad, alsof ik de handvatten van een elektrische batterij in mijn handen had en de stroom van mijn hoofd naar mijn voeten stroomde."

Terug naar *Genuine Mediumship*: "Een jong medium zal zich waarschijnlijk gedeeltelijk of volledig bewust zijn van wat de geest via zijn lichaam of stemorganen zegt en doet. Hij zal natuurlijk proberen het uiten van vreemde kreten, gekreun en hijgen te voorkomen."

Evan Roberts vertelt in zijn boek *War on the Saints* hoe een verontwaardigde vriend die een meisje aantroef in een pinksterbijeenkomst, haar moeder belde om haar op te halen, omdat "ze op de vloer van de missie ligt te brabbelen als een aap".

Hier is weer *Genuine Mediumship*: "De geest die in je is gekomen, zal je ademhaling stimuleren, die snel en onregelmatig zal worden." Iemand die beweerde de doop van de Geest te hebben ondergaan, getuigt: "Ik leek verloren te zijn in God. Mijn lichaam was op de grond gezakt, mijn longen begonnen zich te vullen en te hijgen onder de kracht."

Op pagina 236 zegt *Genuine Mediumship* opnieuw: "Als je waarschijnlijk een trance-sprekend medium wordt, zul je mogelijk een gevoel van vallen of duizeligheid ervaren, alsof je flauwvalt. Dit kan doorgaan totdat je volledig bewusteloos raakt en je niets meer weet totdat je weer bij bewustzijn komt."

Hier volgt een verslag van een bijeenkomst in een kerk in San Jose, Californië: "Er waren veel verslagenen van de Heer. Op het koor lagen de diakenen en in de gangpaden en op de kerkbanken lagen de vrouwelijke ceremoniemeesters en zangers. Tussen de voorste kerkbanken en het altaar lag de predikant languit. De Heilige Geest sprak door hen allen in een taal van aanbidding die geheel van Hem was."

God is NIET de veroorzaker van verwarring... Laat alles betamelijk en in goede orde geschieden... Zo moet ook gij, omdat gij naar geestelijke gaven streeft, trachten uit te munten tot stichting van de gemeente... in de gemeente wil ik liever vijf woorden met mijn verstand spreken, om ook anderen te onderwijzen, dan duizenden woorden in een tong... aan een ieder wordt de openbaring van de Geest gegeven tot WELZIJN VAN ALLEN. (letterlijk: "voor het algemeen welzijn" - opbouw van anderen, niet persoonlijke sensatie). Uit de instructies van Paulus in I Cor.11-14. PAS OP VOOR DE VERVALSINGEN VAN DE SATAN!

Nu terug naar ons thema. De feiten die uit de Schrift naar voren zijn gebracht, geven één getuigenis. Het bovennatuurlijke is niet noodzakelijkerwijs goddelijk. Het bovennatuurlijke kan satanisch zijn. We worden herhaaldelijk gewaarschuwd dat de satan veel gebruik zal maken van het bovennatuurlijke om zijn doelen te bereiken. Mensen spelen de satan in de kaart wanneer ze het idee dat het bovennatuurlijke goddelijk is als een belangrijke hypothese accepteren. Wanneer ze dan een bovennatuurlijke gebeurtenis zien, kunnen ze tot geen andere conclusie komen dan dat deze goddelijk is. De Bijbel onthult de volkomen onjuistheid van een dergelijke redenering.

Herstelde waarheid

Een zeer duidelijke openbaring van de waarheid over dit onderwerp is voor de gelovige verloren gegaan omdat deze begraven ligt onder de inadequate vertaling van één Grieks woord. Dit woord is *EPIGEIOS*. In de regel schrikt een Grieks woord de meeste mensen af, omdat ze er van tevoren van overtuigd zijn dat Grieks iets is wat hun begrip te boven gaat. Die vrees is kinderlijk. Het is een valstrik die mensen van veel waarheid weerhoudt. Er is niets dat de meest erudiete geleerde met het woord *EPIGEIOS* kan doen wat een monteur of huisvrouw niet kan doen als ze zich erop toeleggen.

Herinnert u zich nog dat u in het begin van de laatste oorlog in de kranten begon te lezen over de Duitse Blitzkrieg? Maakte de verschijning van dit woord u zo bang dat u de krant opzij legde en besloot om niet verder te lezen? Natuurlijk niet. U wilde weten wat dit woord betekende, welke gedachte het uitdrukte, het soort oorlog dat het beschreef. Als je het aan iemand vroeg die het wist, kreeg je te horen dat Blitz 'bliksem' betekende en dat Krieg 'oorlog' betekende, en dat wanneer je deze twee woorden samenvoegde, het een oorlog betekende die zo snel en vernietigend was als bliksem.

Laten we nu hetzelfde doen met het Griekse woord *EPIGEIOS*. Dit is gevormd uit het woord *GĒ*, een woord dat 'aarde' betekent. Dit woord komt voor in onze woorden geografie en geologie. *GĒ* is een zelfstandig naamwoord, maar in het woord dat we hier bespreken is het een bijvoeglijk naamwoord, en zoals meestal het geval is wanneer een zelfstandig naamwoord in bijvoeglijke vorm wordt gebruikt, verandert de spelling ervan. Zo hebben we het zelfstandig naamwoord *GĒ* dat aarde betekent, en *GEIOS*, een bijvoeglijk naamwoord dat 'aards' betekent. In het woord *EPIGEIOS* hebben we het bijvoeglijk naamwoord dat aards betekent met het woord *EPI* ervoor. Het woord *EPI* is een voorzetsel dat bovenop, dat wil zeggen erboven, aangeeft. *GĒ* betekent dus aarde, *GEIOS* betekent aards en *EPIGEIOS* betekent boven-aards. Het woord *GEIOS* komt niet voor in het Nieuwe Testament, maar het komt wel voor in het klassieke Grieks, zoals te zien is in het Griekse lexicon van Liddell en Scott.³

Het woord *EPIGEIOS* komt zeven keer voor in het Nieuwe Testament. Johannes 3:12; I Corinthiërs 15:40 (twee keer); I Corinthiërs 5:1; Filippiëzen 2:10; 3:19 en Jakobus 3:15.

Het is (NBG51) telkens vertaald met 'aards(e)'. Deze vertalingen zijn niet adequaat. Ze zouden heel goed passen bij het woord *GEIOS*, maar ze geven een verkeerde voorstelling van het woord *EPIGEIOS*.

³ *Greek-English Lexicon* van H.G. Liddell en R. Scott.

De eerste keer dat dit woord in het Nieuwe Testament voorkomt, bewijst dat het niet ‘aards’ kan betekenen en geeft ook een duidelijke aanwijzing voor de ware betekenis ervan. In Johannes 3:12 verklaarde onze Heer tegen Nicodemus:

“Indien ik ulieden van het aardse gesproken heb, zonder dat gij gelooft, hoe zult gij geloven, wanneer ik u van het hemelse spreek?”

Ondanks het feit dat *EPIGEIOS* hier met ‘aardse’ wordt vertaald, kan het in deze context die betekenis niet hebben. Onze Heer heeft tijdens zijn hele bediening nooit over ‘aardse zaken’ gesproken. Bij verschillende gelegenheden stelden mensen Hem vragen over aardse zaken.

“Is het geoorloofd de keizer belasting te betalen of niet?” Dit was een vraag die betrekking had op een aardse aangelegenheid, namelijk het betalen van belasting. En hoewel onze Heer een antwoord gaf, hadden zijn bediening en boodschap niets te maken met aardse zaken.

Opgemerkt moet worden dat onze Heer verklaarde dat Hij had gesproken over *TA EPIGEIA*, hier vertaald met ‘het aardse’. Als dit verwijst naar de bredere context, dat wil zeggen de hele bediening van de Heer tot aan het bezoek van Nicodemus, dan kan *EPIGEIOS* hier niet ‘aards’ betekenen. Hij had gesproken over het koninkrijk der hemelen, een regering die op aarde zou komen. Deze regering is niet van de aarde en is niet aards, want zij is ‘van de hemelen’. En ook al zou deze op aarde zijn, dan nog zou het een hemelse regering zijn. Een hemels iets op aarde is bovenaards. **“Mijn koninkrijk is niet van deze wereld”**, was het eigen getuigenis van onze Heer (Joh.18:36). Alles wat niet van deze wereld is en op aarde is, is bovenaards.

Er zijn echter mensen die vinden dat de dingen die onze Heer hier bedoelt, tot de directe context behoren, dat wil zeggen, de dingen die Hij aan Nicodemus had verkondigd. Maar zelfs als dit waar is, kan het woord *EPIGEIOS* niet ‘aards’ betekenen. Hij had tegen deze ‘overste der Joden’ gesproken over een essentieel geestelijk wonder dat geen mens, geen middel en geen macht op aarde tot stand kon brengen. Dit wonder werd beschreven als ‘van boven geboren worden’⁴, wat op zijn zachtst gezegd een bovenaardse ervaring is. In deze eerste vermelding van *EPIGEIOS* zien we dus dat het wordt gebruikt voor iets dat bovenaards is, en dat dit bovenaardse iets absoluut goddelijks is.

In de laatste vermelding van dit Griekse woord in het Nieuwe Testament vinden we precies het tegenovergestelde. Daar verwijst het naar iets bovenaards dat satanisch is. In Jakobus 3:15 lezen we:

“Dat is niet de wijsheid, die van boven komt, maar zij is aards, ongeestelijk, duivels.”

Er worden hier drie bijvoeglijke naamwoorden gebruikt om deze wijsheid te beschrijven. Ze is bovenaards, zinnelijk en demonisch. Wat zinnelijk of sensueel is, spreekt de emoties van de mens aan; een wijsheid die sensueel aantrekkelijk is, kan zowel aards als bovenaards van aard zijn. Maar deze wijsheid wordt ook beschreven als duivels of demonisch. Alles wat demonisch is op aarde is niet aards, maar bovenaards. Aangezien deze sensuele wijsheid van demonen afkomstig is, kan ze niet aards worden genoemd; daarom moet *EPIGEIOS* in Jakobus 3:15 bovenaards betekenen.

Laat niemand bezwaar maken dat *EPIGEIOS* niet bovenaards kan betekenen omdat het niet lijkt te passen in de vier andere teksten waar het voorkomt. Wanneer deze teksten correct worden geïnterpreteerd, past het perfect en verlicht het de boodschap die Paulus verkondigt. Als deze waarheid in Filippenzen 2:10 wordt gezien, zal dit een cruciaal interpretatieprobleem oplossen dat studenten van het Woord al eeuwenlang bezighoudt. De vertalers hebben hier zichzelf in een hoek gedreven. Omdat ze *EPIGEIOS* hier met ‘op aarde’ hebben vertaald, konden ze niets anders doen dan *KATACHTHONIŌN* vertalen met ‘onder de aarde’. Deze vertaling is altijd een bron van grote troost geweest

⁴ Voetnoot van Sellers: “Het Griekse woord *ANOTHEN* betekent boven, niet opnieuw of wederom. Zie Joh.3:31; 19:11; Jac.1:17; 3:15 en 3:17, waar het zo vertaald is.

voor degenen die het idee van universele verlossing aanhangen, maar dat is niet wat het Griekse woord betekent.

Er zijn drie soorten wijsheid beschikbaar voor mensen. Ten eerste is er goddelijke wijsheid die van boven komt en die nooit uit een aardse bron kan worden verkregen. Dit kan terecht bovenaardse wijsheid worden genoemd.

Dan is er menselijke wijsheid. Deze kan op school worden geleerd en door ervaring worden verkregen. Deze wijsheid is aards, en zolang zij zich met feiten bezighoudt, is zij goed en niet te veroordelen. Als voorbeelden kunnen we de kennis noemen die artsen hebben opgedaan over het menselijk lichaam, de kennis die astronomen hebben opgedaan over de sterren, of de kennis die geologen hebben opgedaan over de aarde.

Ten slotte is er satanische wijsheid. In deze tekst wordt deze 'duivels' genoemd. Deze wijsheid is ook bovenaards en kan niet met recht worden omschreven als aards.

Als de wijsheid waarover Jacobus 3:15 spreekt aards was geweest, zou deze zijn omschreven als menselijk of vleeselijk, want dat is wat aardse wijsheid is en dat is alles wat zij ooit kan zijn. Maar deze wijsheid is noch goddelijk, noch menselijk. Ze is duivels en dus bovenaards. Het was het bezit van deze wijsheid dat het voor Jannes en Jambres mogelijk maakte om Mozes te weerstaan voor het hof van de farao door zijn goddelijke wonderen te evenaren.

De satan is vandaag dezelfde als gisteren. Hij geeft nog steeds wijsheid aan mensen waardoor zij dingen kunnen doen die ver boven elke menselijke kracht uitstijgen. En de grootste tragedie van allemaal is dat de satan, de aartsbedrieger, deze wijsheid geeft aan mensen die er gebruik van maken en denken dat zij gebruik maken van de kracht en wijsheid van God.

Uit Johannes 3:12 en Jacobus 3:15 leren we opnieuw dat sommige bovenaardse dingen goddelijk zijn en andere satanisch. Dat is volledig in overeenstemming met alles wat we uit het Oude Testament hebben geleerd over bovenaardse of bovennatuurlijke dingen.

Er is nog een ander geval van *EPIGEIOS* dat van belang is voor ons onderwerp. In Filippenzen 3:18,19 spreekt Paulus over sommigen die hij omschrijft als "vijanden van het kruis van Christus". Over hen zegt hij:

"Hun einde is het verderf, hun God is de buik, hun eer stellen zij in hun schande, zij zijn aards(*EPIGEIOS*)gezind." (Fil.3:19).

Als degenen waar hier over gesproken wordt, geneigd waren tot of bezig waren met aardse zaken, zou hun overtreding niet zo ernstig zijn. Elke dag wordt onze aandacht gevraagd voor aardse zaken. We doen dit zonder onze genegenheid op aardse zaken te richten. Maar zelfs zij wier genegenheid op aardse zaken gericht is en die al hun gedachten aan aardse zaken besteden, kunnen nauwelijks "vijanden van het kruis van Christus" worden genoemd. De echte vijanden van het kruis van Christus zijn zij die hun gedachten en hart hebben gericht op het bovenaardse in deze bedeling van de genade van God. Dit zijn mensen die in beslag worden genomen door beelden, geluiden en visioenen. Zij roemen het bovennatuurlijke. Zij verwerpen alle waarheid betreffende het huidige zwijgen van God in deze bedeling. "Terug naar Pinksteren" is hun leus. Zij zijn gefascineerd door de bovenaardse manifestaties die daar te zien waren. Ze weigeren verder te gaan naar de laatste brieven van Paulus, die het duidelijkste bewijs leveren dat deze bovennatuurlijke manifestaties niet Gods wil zijn voor vandaag. Voor hen is alles wat bovennatuurlijk is van God en ze denken dat ze God vinden in elke bovennatuurlijke gebeurtenis. Ze beoordelen mensen en bewegingen uitsluitend op basis van het bovenaardse. Zij zijn de vijanden van het kruis van Christus.

In verband hiermee schreef Sir Robert Anderson meer dan vijftig jaar geleden:

Er komt een vreemdeling, bijvoorbeeld in Londen, de metropool van de wereld, die beweert de brenger te zijn van een goddelijke openbaring aan de mensheid. Om zijn boodschap kracht bij te

zetten, gaat hij over tot het vertonen van wonderbaarlijke krachten. Laten we even aannemen dat na het strengste onderzoek de echtheid van de wonderen is vastgesteld en dat iedereen het eens is over hun authenticiteit. Hier staan we dan oog in oog met de vraag op de meest praktische manier. Als het 'christelijke argument' klopt, zijn we verplicht om elk evangelie dat deze profeet verkondigt te aanvaarden. En niemand die iets van de menselijke natuur weet, zal eraan twifelen dat het algemeen aanvaard zal worden. De christen zou echter worden tegengehouden door de woorden van de geïnspireerde apostel: "Maar ook al zouden wij, of een engel uit de hemel, *u* een evangelie verkondigen, afwijkend van hetgeen wij u verkondigd hebben, die zij vervloekt!" (Gal.1:8)... Bovendien zou hij erop staan het nieuwe, door wonderen bevestigde evangelie te onderwerpen aan de toets van de Heilige Schrift en als hij het strijdig zou vinden met het evangelie dat hij al had ontvangen, zou hij het verwerpen. Dat wil zeggen, hij zou de boodschap niet toetsen aan de wonderen, maar aan een eerdere openbaring waarvan bekend is dat die goddelijk is. (uit *The Silence of God*, blz.35).

In de ervaring van de apostel Paulus bezat hij bovenaardse gaven die hem krachten verleenden die zo ver boven elke huidige menselijke ervaring uitstegen, dat mensen vandaag de dag geneigd zijn te geloven dat hij ze nooit heeft gehad. Deze gaven werden hem verleend in verband met de heerschappij van God die op aarde zou komen en die al in de Handelingentijd was begonnen. In de brief aan de Romeinen, de laatste die Paulus schreef voor het einde van de Handelingentijd, zei hij:

"Mijn roem bij God is dan ook in Christus Jezus. Want ik zal het niet wagen van iets anders te spreken dan van hetgeen Christus door mij bewerkt heeft, om heidenen tot gehoorzaamheid te brengen door woord en daad, door kracht van tekenen en wonderen, door de kracht des Geestes. Zo heb ik, van Jeruzalem uit rondreizende tot Illyrië toe, de prediking van het Evangelie van Christus volbracht" (Rom.15:17-19).

Een van de dingen waarin Paulus kon roemen, was de bovennatuurlijke kracht die hij had om te genezen. We lezen hierover en zien het in actie in Handelingen 14:3,10; 19:12 en 28:8,9. Er kwam echter een tijd dat God het doel waarvoor deze gaven waren gegeven, heeft opgeschort en Paulus werd opgeroepen om juist die dingen op te geven waarin hij grote heerlijkheid kon vinden. Niemand zou dit gemakkelijk vinden, maar de apostel Paulus was opgewassen tegen deze eis en onderwierp zich aan de wil van God. Deze waarheden worden onthuld in zijn brief aan de Filippenzen. Daar verklaart hij:

"Hiervan toch ben ik ten volle overtuigd, dat Hij (God), die in u een goed werk is begonnen, dat ook zal voltoeien [dat is de echte betekenis van het woord *EPITELEŌ*, dat in NBG51 met "voortzetten" is vertaald en in de St.Vert. met "voleindigen". Maar "voortzetten tot" betekent iets blijven doen tot een bepaald moment en *TELEŌ* betekent beëindigen, niet voortzetten. Hier, waar *EPITELEŌ* samen met 'tot' voorkomt, kan het niets anders betekenen dan opschorting], tot de dag van Christus Jezus" (Fil.1:6).

Als dit waar was, betekende dit dat de voorrechten van de bediening die zij hadden, waren ingetrokken. Zij hadden heerlijke gaven ontvangen, zoals 'wonderen, gaven van genezing, hulp, bestuur, verscheidenheid van tongen', maar door de opschorting van Gods koninkrijkdoelen waren zij al deze gaven kwijtgeraakt. In zijn brief aan de Filippenzen roept de apostel Paulus hen op om dit als Gods wil te aanvaarden en haalt hij het feit aan dat zelfs Christus, die in de gestalte van God was, Zichzelf ontledigd heeft en de gestalte van een dienstknecht heeft aangenomen (zie Filippenzen 2:5-8).

Meer duidelijkheid hierover wordt verschaft door de woorden van Paulus over Epafroditus. Woorden als deze zouden in de periode van de Handelingen nooit door hem geschreven hoeven te worden.

"Maar ik achtte het noodzakelijk, Epafroditus tot u te zenden, mijn broeder en medearbeider en medestrijder, die uw afgevaardigde was om mij te helpen in hetgeen ik nodig had. Immers, hij was vol verlangen naar u allen en ook in zorg, omdat gij gehoord hadt, dat hij ziek was. Hij is ook ziek geweest, de dood

nabij, maar God heeft Zich over hem ontfermd, en niet alleen over hem, maar ook over mij, opdat ik niet droefheid op droefheid zou hebben... Want om het werk van Christus is hij de dood nabijgekomen en hij heeft zijn leven gewaagd om aan te vullen wat nog aan uw dienstbetoon jegens mij ontbrak” (Fil.2:25-27,30).

Hier bekent Paulus openhartig en eerlijk de ernstige ziekte van Epafroditus en zijn onvermogen om... zijn onmiddellijke en wonderbaarlijke genezing te bewerkstelligen. Dezelfde waarheid wordt door hem opnieuw beleden in zijn eerste boodschap aan Timotheüs, waarin hij zegt:

“Drink voortaan niet (alleen) water, maar gebruik een weinig wijn voor uw maag en voor uw gedurige ongesteldheden” (I Tim.5:23).⁵

Het is inderdaad tragisch dat mensen in deze gedeelten niet hebben ingezien dat Gods bovennatuurlijke gave van genezing aan Paulus was ontnomen. In plaats van een grote openbaring van een duidelijke waarheid te zijn, is deze tekst de favoriete tekst van de drinker geworden. Het feit dat Paulus deze intrekking van de bovennatuurlijke krachten die hem waren verleend als de wil van God heeft aanvaard, is zijn grootste heerlijkheid en zal hem een grote beloning opleveren.

Iedereen die Filippenzen 2:25-30 en I Timotheüs 5:23 leest, zal beseffen dat de waarheid die daar wordt geopenbaard veel meer in overeenstemming is met de huidige ervaring dan die welke wordt geopenbaard in Handelingen 19:11,12; Romeinen 15:19 en I Corinthiërs 12:28.

Tegenwoordig zijn er maar weinig mensen die bereid zijn het feit te aanvaarden dat God zwijgt in deze bedeling van genade. De periode van de bedeling van genade is juist de periode van Gods zwijgen. Maar omdat de gemiddelde christen tegenwoordig zijn gedachten richt op het bovenaardse, wordt God door hen uitgedaagd om zijn zwijgen te doorbreken en Zichzelf te openbaren. In gebedsbijeenkomsten in het hele land roepen mensen God op om zijn machtige arm te tonen en een duidelijk teken van zijn aanwezigheid te geven, net zoals Hij dat in vroeger tijden deed. Door dit te doen stellen zij zich bloot aan de misleiding van de satan, die vaak tussenbeide komt en de bovenaardse demonstratie geeft waarnaar zij op zoek zijn.

De tongen, tekenen, visioenen en wonderen uit de Handelingentijd hielden verband met Gods bedoelingen met zijn heerschappij, die toen op de mensen afkwam en al aanwezig was in een stadium dat vergelijkbaar was met fase van de halm van groeiend graan.

Vóór de grote verandering in bedeling, gemarkeerd door de uitspraak van Paulus in Handelingen 28:28 schreef hij I en II Thessalonicenzen, I en II Corinthiërs, Galaten en Romeinen. Daarna schreef hij I Timotheüs, Titus, Filippenzen, Colossenzen, Efeziërs, Filemon en II Timotheüs.

Maar dat doel werd aan het einde van de periode van Handelingen opgeschort. Gedurende deze tijd hebben we niets om op te steunen behalve het geschreven Woord. We leven in een tijd van puur geloof tijdens de absolute stilte van God. God zal geen tekenen geven totdat deze bedeling voorbij is en Hij zijn voornemens om zijn regering op aarde te vestigen weer oppakt.

Veel lezers zullen teleurgesteld zijn omdat de schrijver geen toetssteen heeft gegeven waarmee zij onmiddellijk alle bovennatuurlijke zaken kunnen toetsen om te bepalen of ze goddelijk of satanisch zijn. De schrijver bezit niet de gave van “het onderscheiden van geesten” en gelooft niet dat een dergelijke gave vandaag

⁵ De *Authorized Version* heeft meer letterlijk vertaald: “Drink no longer water, but use a little wine for thy stomach's sake and thine often infirmities” (Drink geen water meer, maar gebruik een beetje wijn voor je maag en je veelvuldige kwalen)”.

de dag nog bestaat. De enige veilige koers die men kan volgen, is weigeren om verliefd te worden op bovenaardse zaken. Wie dat doet, zal ontdekken dat Gods genade voldoende is voor elke behoefte, en het zal hem ervan weerhouden verstrikt te raken in de populaire, heersende satanische misleiding.